

3M

Peltor™ Alert™

M2RX7A2-01

M2RX7P3E2-01

The Sound Solution



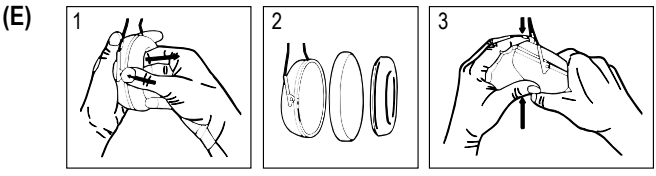
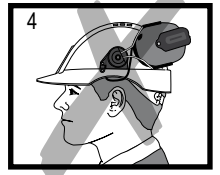
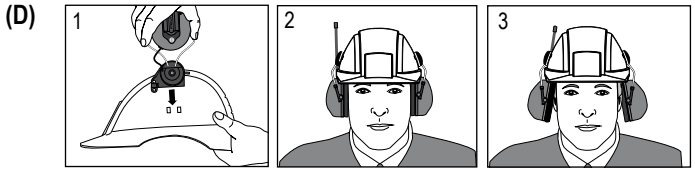
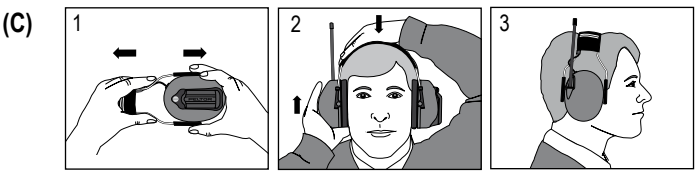
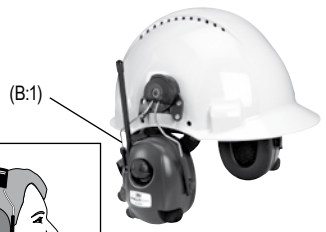
CE

PELTOR™

(A) Headband M2RX7A2-01



(B) Helmet attachment M2RX7P3E2-01



(F:1) M2RX7A2-01 Headband

Frequency (Hz) ¹⁾	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean attenuation (dB) ²⁾	18.1	16.3	23.5	30.6	35.1	30.7	34.0	33.8
Std deviation (dB) ³⁾	3.1	3.0	2.6	2.8	3.1	3.4	2.4	2.8
Assumed Protection Value (dB) ⁴⁾	15.0	13.3	20.9	27.8	32.0	27.3	31.6	30.9

5)  361 g

SNR=30db H=29db M=28db L=21db

(F:2) M2RX7P3E2-01 Helmet attachment

Frequency (Hz) ¹⁾	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean attenuation (dB) ²⁾	16.4	17.5	22.8	29.2	35.9	30.0	34.1	34.9
Std deviation (dB) ³⁾	2.8	2.6	2.8	3.1	2.8	2.7	2.7	3.3
Assumed Protection Value (dB) ⁴⁾	13.6	15.0	20.0	26.2	33.1	27.3	31.4	31.6

5)  390 g

SNR=30db H=29db M=28db L=22db

(F:3)

Criterion Levels
H= 114 dB(A)
M= 108 dB(A)
L= 99 dB(A)

(G)

External Audio
Maximum input signal: 500mV

(H:1) The product is in conformity with the provisions set out in the following directives. Thereby it fulfils the requirements for CE marking.

- PPE directive 89/686/EEC
- EMC 2004/108/EC
- ROHS-directive 2011/65/EU

(H:2) The product is tested and approved in accordance with following standards:

- EN352-1: 2002, EN 352-3: 2002, EN 352-4: 2001/A1:2005, EN 352-8: 2008, EN55013:2001+A1:2003+A2:2006, EN55020:2007
- FCC: FCC Part 15.B
- IC: ICES-003, Issue 4, February 2004
- C-tick: AS/NZS CISPR 13:2009

(H:3) The product has been examined by:

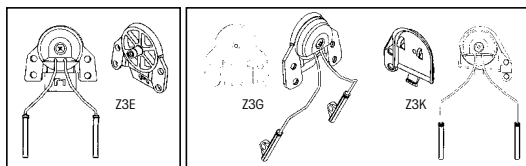
- Combitech AB, Änkhusgatan 9, Box 1017, SE-551 11 Jönköping, Sweden. Notified body: 2279

Technical data

Operating temperature: -20 °C to +55 °C
FM radio frequency range: 87.5-108.0 MHz
Approximate operating time: 100 h
External audio input: max 108 mV

1) Helmet Manufacturer	2) Helmet Model	3) Attachment	4) Head size: S=small, N=medium, L=large
3M	1465	E	NL
3M	Airstream AH1, AH4, AH7, HT-701, HT-702, HT-705, HT-707	AE	NL
3M	Mistral M-106, M-107, M-306, M-307	AF	NL
3M	G5000 Headgear	E	SNL
3M	G2000	K,E	SNL
3M	G22 (BASIC SET)	E	NL
3M	G3000	E	SNL
Auboueix	Brennus	F	SNL
Auboueix	Fondelec	F	SNL
Auboueix	Iris	E	NL
Auboueix	Iris 2	E	NL
Sofop Taliaplast	Oceanic	E	NL
Sofop Taliaplast	Opus	E	NL
Berendsen Safety,	Balance HD	N	SNL
Centurion	1125/ARCO plus	H	SNL
Centurion	1100/ARCO type 2	H	NL
Centurion	1540/ARCO	A	NL
Evert Larsson	Robust	E	SNL
Evert Larsson	Balance	E	NL
Evert Larsson	Balance AC/3M 1465	E	NL
Kemira	Top Cap	A	SNL
LAS	LP2002	E	SNL
LAS	LP2006	E	SNL
MSA	Super V-Gard II	E	SNL
MSA	V-Gard	E	SNL
Petzl	Vertex	E	SNL
Protector	Style 300	E	SNL
Protector	Style 600	G	SNL
Protector	Tuffmaster II	E, G	NL
Römer	Bravo 2 Nomaz	B	SNL
Römer	Marcus Top 2 Atlas Nomaz	B	SNL
Römer	N2 Atlas Nomaz	BB	SNL
Römer	Profi Expo	E	SNL
Römer	Profi Nomaz	E	SNL
Römer	Top Expo Atlas	B	SNL
Schuberth	BEN	BB	SNL
Schuberth	BER80/WPC80	EA	SNL
Schuberth	BER S	E	SNL
Schuberth	BOP R	B	SNL
Schuberth	PIONIER	B	SNL
Schuberth	SH 91/WPL 91	EB	SNL
Schuberth	SW1	EB	NL
UVEX	Airwing	E	SNL
Voss	Inap 88	E	SNL
Voss	Inap Master	E	NL
Voss	Inap Star	E	NL
Voss	Inap PCG	G	NL

(J)



Наушники 3М™ PELTOR™ Alert

Наушники для защиты органов слуха с FM-радиоприемником, регулирующей громкости окружающих звуков и возможностью подключения внешнего оборудования.

Перед началом использования наушников необходимо внимательно ознакомиться с настоящим руководством. Руководство следует хранить в доступном месте, чтобы при необходимости пользоваться им как справочником.

1. ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ УСТРОЙСТВА с оголовьем (рис. А на обложке)

- (A:1) Оголовье.
- (A:2) Подкладка оголовья (поливинилхлоридная пленка).
- (A:3) Проволочные элементы оголовья (нержавеющая сталь).
- (A:4) Двухточечные крепления (ацеталь).
- (A:5) Звукоизолирующие валики (поливинилхлоридная пленка и полиуретановая пена).
- (A:6) Звукопоглощающие подушки (полиуретановая пена).
- (A:7) Чашка.
- (A:8) Микрофон для окружающих звуков с автоматической регулировкой их громкости.
- (A:9) Ручка регулировки громкости радиоприемника.
- (A:10) Ручка выбора канала.
- (A:11) Ручка регулирования громкости окружающих звуков.
- (A:12) Антенна.
- (A:13) Гнездо аудиовхода внешнего оборудования (3,5 мм, стерео).
- (A:14) Крышка отсека элементов питания.

1. ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ УСТРОЙСТВА с креплением к каске (рис. В на обложке)

- (B:1) Держатель чашки (нержавеющая сталь).

2. НОШЕНИЕ И РЕГУЛИРОВКА

Примечание. Убрать волосы с ушей, чтобы звукоизолирующие валики (A:5) плотно прилегали к голове.

Дужки очков должны быть как можно более тонкими и располагаться максимально близко к голове.

Оголовье

- (C:1) Выдвинуть чашки (A:7). Отклонить верхние части корпусов наушников наружу, чтобы проволочные элементы отошли от проволочных элементов оголовья (A:3).
- (C:2) Отрегулировать высоту чашек, для чего передвинуть их вверх или вниз, придерживая оголовье.
- (C:3) Расположить оголовье таким образом, чтобы оно проходило через темя.

Крепление к каске

- (D:1) Вставить крепление в паз до щелчка. Для перевода наушников из вентиляционного положения в рабочее сжать проволочные элементы оголовья до щелчка с обеих сторон. Удостовериться, что в рабочем положении чашки и проволочные элементы оголовья не прижаты к краю каски, т.к. это ухудшает звукоизоляцию.
- (D:2) Рабочее положение.
- (D:3) Вентиляционное положение. Не следует располагать чашки наушников на каске, т.к. это препятствует их вентиляции (D:4).

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ. ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

3.1 Установка элементов питания

Открыть крышку, для чего повернуть ее против часовой стрелки с помощью отвертки или иного подобного инструмента. Вставить элементы питания размера AA с напряжением 1,5 В. Удостовериться, что элементы питания установлены в соответствии с полярностью (см. символы +/- на крышке отсека). Закрыть крышку.

Внимание! Запрещается заряжать щелочные элементы питания, входящие в комплект поставки устройства. Это может привести выводу устройства из строя. Помимо этого, подобные действия могут стать причиной взрыва элементов питания. Перед удалением и установкой элементов питания необходимо отключить питание устройства.

Внимание! Технические характеристики устройства могут ухудшаться по мере разрядки элементов питания.

3.2 Включение и выключение питания устройства

Повернуть ручку регулировки громкости радиоприемника A:9.

3.3 Регулирование громкости радиотрансляции

Повернуть ручку регулировки громкости радиоприемника A:9.

3.4 Поиск радиостанций

Повернуть ручку выбора канала (A:10).

3.5 Регулирование громкости окружающих звуков

Повернуть ручку регулирования громкости окружающих звуков A:11.

Примечание. В случае уменьшения громкости до нуля окружающие звуки будут неслышны, что может быть опасно.

3.6 Гнездо аудиовхода внешнего оборудования

Включить питание устройства, как описано в разделе 3.2. Снизить громкость радиотрансляции до минимального уровня. Подключить внешний источник аудиосигнала к гнезду аудиовхода (3,5 мм, стерео).

Примечание. Значения максимальной допустимой мощности внешнего аудиосигнала приводятся в табл. G.

4. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Рекомендации:

- Наушники должны использоваться в течение всего времени пребывания в шумной среде.
- Эксплуатация, настройка и техническое обслуживание наушников должны производиться согласно указаниям настоящего руководства. Следует регулярно осматривать изделие на предмет пригодности к дальнейшей эксплуатации.
Внимание! В случае невыполнения настоящих рекомендаций звукопоглощение устройства может быть существенно снижено.
- Некоторые химические вещества могут стать причиной повреждения изделия. Для получения более подробной информации следует обратиться к производителю.
- Устройство в целом и, особенно, звукоизолирующие валики, могут изнашиваться в процессе использования. Необходимо регулярно и достаточно часто осматривать их на предмет отсутствия трещин, щелей и других повреждений.
Использование гигиенических вставок может стать причиной снижения звукопоглощения устройства.
- Устройство должно использоваться только с рекомендуемыми производителем рабочими касками (см. рис. I на обложке).
- В конструкции наушников предусмотрены регулирование уровня громкости окружающих звуков и гнездо для подключения источника входящего аудиосигнала.
- Перед началом работы необходимо проверить исправность устройства. В случае отказа или ненадлежащего функционирования устройства следует выполнить указания производителя, касающиеся технического обслуживания устройства и замены источника питания.
- В конструкции изделия предусмотрено ограничение громкости звука. Максимальное эффективное звуковое давление составляет 82 дБ (A).

Внимание! Технические характеристики устройства могут ухудшаться по мере разрядки источника питания. Обычная продолжительность непрерывной работы устройства от штатного источника питания составляет 100 часов.

Внимание! Использование устройства может стать причиной плохой слышимости различных предупреждающих сигналов, подаваемых на рабочей площадке.

Внимание! Несоблюдение данных указаний может привести к снижению шумопоглощения устройства, что, в свою очередь, приведет к повреждению органов слуха.

Внимание! Звук из динамиков устройства может иметь интенсивность, представляющую опасность для органов слуха при длительном воздействии.

Внимание! Звук из динамиков устройства с регулированием громкости окружающих звуков может иметь интенсивность, превышающую интенсивность окружающих звуков.

5. ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

(E:1-3) После длительного ношения наушников, а также в случае конденсации влаги в чашках, удалить звукоизолирующие валики и звукопоглощающие подушки Чашки наушников, оголовье и звукоизолирующие валики необходимо регулярно чистить и дезинфицировать путем мытья теплой водой с мылом. Перед повторным использованием наушников высушить их. Примечание. Запрещается погружать изделие в воду. Примечание. Необходимо удостовериться, что используемые моющие средства не представляют опасности для здоровья.

6. ТЕМПЕРАТУРЫ ХРАНЕНИЯ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед началом хранения изделия необходимо извлечь из него элементы питания. Хранить при температуре от -20 до +55 °C.

7. УТИЛИЗАЦИЯ

Настоящее изделие соответствует требованиям Директивы ЕС об отходах электрического и электронного оборудования. Следующее требование распространяется на страны Европейского Союза.



Запрещается выбрасывать изделие в городские контейнеры для несортированного мусора!

Перечеркнутое изображение мусорного контейнера обозначает, что утилизация любого электрического и электронного оборудования, а также первичных элементов питания и аккумуляторов, должна производиться в соответствии с требованиями действующего в данном регионе законодательства через службу сбора отходов.

8. СНЯТИЕ И ЗАМЕНА ЗВУКОИЗОЛИРУЮЩИХ ВАЛИКОВ

Подцепить пальцами край звукоизолирующего валика и вытянуть его наружу (рис. Е:1–3). Вставить новый звукоизолирующий валик и надавить на него до щелчка.

9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

9.1 Звукопоглощение, отношение сигнал/шум (табл. F)

F:1. Оголовье.

F:2. Крепление к каске.

Пояснения к таблице звукопоглощения (F:1, F:2)

1. Частота, Гц.
2. Среднее звукопоглощение, дБ.
3. Стандартное отклонение, дБ.
4. Предполагаемая эффективность защиты, дБ.
5. Масса изделия.

9.2 Пояснения к таблице пороговых уровней (табл. F:3)

Пороговый уровень — это уровень шума (измеренный как уровень звукового давления по шкале А) за пределами средства защиты органов слуха, дающий внутри него уровень 85 дБ (А). Значение порогового уровня зависит от частотного спектра звука.

H — звукопоглощение для звуков высокой частоты.

M — звукопоглощение для звуков средней частоты.

L — звукопоглощение для звуков низкой частоты.

9.3. Пояснения к таблице испытаний и сертификации

(H:1) Изделие соответствует требованиям следующих директив. Это означает его соответствие требованиям, предъявляемым к изделиям с маркировкой CE.

(H:2) Изделие было испытано и сертифицировано согласно требованиям следующих стандартов:

(H:3) Сертифицирующий орган:

9.4 Пояснения к таблице касок (табл. I)

Устройство должно использоваться только с рабочими касками, перечисленными в табл. I.

1. Производитель каски.
2. Модель каски.
3. Крепление к каске. (J)
4. Размеры: S = малый, N = средний, L = большой.

10. ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

3M™ Peltor™ HY81 Гигиенический комплект

Заменяемый гигиенический комплект, состоящий из двух звукопоглощающих подушек и двух устанавливаемых в пазы звукоизолирующих валиков. Для обеспечения надежного звукопоглощения, а также гигиены и комфорта необходимо менять гигиенический комплект не реже двух раз в год.

3M™ Peltor™ HY100A Одноразовые протекторы

Одноразовые протекторы, легко надеваемые на звукоизолирующие валики. Упаковка содержит сто пар.

3M™ Peltor™ M60/2 Защита от ветра для наружных микрофонов

Эффективно устраняет шум ветра, а также обеспечивает механическую защиту микрофонов и увеличивает срок их службы. Одна пара в упаковке.

3M™ Peltor™ 1073 SV Крышка отсека элементов питания

3M™ Peltor™ FL6CE/1 Соединительные кабели для гнезда аудиовхода внешнего оборудования
Стереоразъем 3,5 мм.

Внимание!

Компания 3М заявляет о снятии с себя ответственности за какие бы то ни было последствия, прямые или косвенные (в т.ч. потерю прибыли, банкротство и ущерб деловой репутации), возникшие вследствие использования любых сведений, предоставленных компанией 3М в рамках данного документа. Пользователь должен самостоятельно определить степень пригодности изделия для своих нужд. Приведенные выше утверждения не означают снятия или ограничения ответственности компании 3М за причинение смерти или телесных повреждений вследствие неосторожности или халатности.

Peltor является торговой маркой, принадлежащей компании 3М, St. Paul, MN 55144-1000, USA.

11. СРОК СЛУЖБЫ И ГАРАНТИИ

Срок службы изделия составляет 5 лет с даты изготовления при условии эксплуатации и обслуживания в соответствии с настоящей инструкцией. В случае поломки изделия, для осуществления ремонта обратитесь в сервисный центр. Изделия, не подлежащие восстановлению, должны быть заменены.

Дата изготовления входит в состав серийного номера изделия, который напечатан на серебристом стикере наклеенном на изделие. Серийный номер представляет собой последовательность из десяти цифр, где первые две цифры обозначают неделю изготовления, а следующие две – год изготовления. Например, если серийный номер продукта имеет вид 0112XXXXXX, это означает, что он был изготовлен на первой неделе 2012 года.

Гарантийный срок составляет 1 год с даты продажи конечному пользователю. Подробная информация об условиях гарантийного обслуживания приведена в гарантийном талоне.

12. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБЯЗАТЕЛЬНОМ ПОДТВЕРЖДЕНИИ СООТВЕТСТВИЯ

Средство индивидуальной защиты органа слуха от механических воздействий (опасных уровней шума). Данный продукт прошел процедуру обязательного подтверждения соответствия требованиям технического регламента Таможенного союза ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты» в форме декларирования соответствия и маркирован единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного союза.

- Единый знак обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного союза

Данное СИЗ соответствует требованиям национального стандарта РФ ГОСТ Р 12.4.255-2011 Система стандартов безопасности труда. Средства индивидуальной защиты органа слуха. Общие технические требования. Механические методы испытаний

Юридический адрес изготовителя:

3М Швеция АВ, Мальмстенс 19, Варнамо, SE-331 02 Швеция

Сделано в Швеции



Неоком
средства радиосвязи

Группа компаний Неоком
Официальный дистрибьютор 3М Россия
+74997030730
email: info@neocommsk.ru
www.neocommsk.ru